

DIN EN 847-2

ICS 79.120.10

Einsprüche bis 2011-10-29
Vorgesehen als Ersatz für
DIN EN 847-2:2003-09

Entwurf

**Maschinen-Werkzeuge für Holzbearbeitung –
Sicherheitstechnische Anforderungen –
Teil 2: Anforderungen für den Schaft von Fräswerkzeugen;
Deutsche Fassung prEN 847-2:2011**

Tools for woodworking –
Safety requirements –
Part 2: Requirements for the shank of shank mounted milling tools;
German version prEN 847-2:2011

Outils pour le travail du bois –
Exigences de sécurité –
Partie 2: Prescriptions pour les queues des fraises à queue;
Version allemande prEN 847-2:2011

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2011-08-01 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfes besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise als Datei per E-Mail an fws@din.de in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/stellungnahme oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder online im Norm-Entwurfs-Portal des DIN unter www.entwuerfe.din.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder in Papierform an den Normenausschuss Werkzeuge und Spannzeuge (FWS) im DIN, 10772 Berlin (Hausanschrift: Burggrafenstr. 6, 10787 Berlin).

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 23 Seiten

Normenausschuss Werkzeuge und Spannzeuge (FWS) im DIN

Anwendungsbeginn

Anwendungsbeginn dieser Norm ist ...

Nationales Vorwort

Dieses Dokument enthält sicherheitstechnische Festlegungen.

Dieses Dokument beinhaltet die Deutsche Fassung des Europäischen Norm-Entwurfs prEN 847-2:2011, der von der Arbeitsgruppe 8 „Sicherheit von Holzbearbeitungs-Werkzeugen“ (Sekretariat: Deutschland) des Technischen Komitees 142 „Holzbearbeitungs-Maschinen — Sicherheit“ (Sekretariat: Italien) erarbeitet wurde.

Der zuständige deutsche Arbeitsausschuss für diese Europäische Norm ist der NA 121-01-18 AA „Sicherheit von Holzbearbeitungs-Werkzeugen“ im Normenausschuss Werkzeuge und Spannzeuge (FWS).

Diese Norm ist der zweite Teil der folgenden Normenreihe:

- Teil 1:
Maschinen-Werkzeuge für die Holzbearbeitung — Sicherheitstechnische Anforderungen — Teil 1: Fräs- und Hobelwerkzeuge, Kreissägeblätter
- Teil 2:
Maschinen-Werkzeuge für die Holzbearbeitung — Sicherheitstechnische Anforderungen — Teil 2: Anforderungen für den Schaft von Fräswerkzeugen
- Teil 3:
Maschinen-Werkzeuge für die Holzbearbeitung — Sicherheitstechnische Anforderungen — Teil 3: Spannzeuge

Für die im Abschnitt 2 genannten Internationalen Normen wird im Folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

ISO 1940-1 siehe DIN ISO 1940-1
EN ISO 14121-1 siehe DIN EN ISO 12100

Änderungen

Gegenüber DIN EN 847-2:2003-04 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Abschnitt 3 „Begriffe“, weitere Begriffe zu DIN EN 847-1 aufgenommen;
- b) Abschnitt 5 „Sicherheitstechnische Anforderungen“ aus Abschnitt 6 der Vorgängerversion erweitert und allgemeine Anforderungen an Zylinderschäfte, Berechnungen zur Stabilität des Schaftes und zu Schwerpunkten von Fräswerkzeugen aufgenommen;
- c) Größen und Einheiten zur Stabilität und Festigkeit des Schaftes von Fräswerkzeugen in neuer Tabelle 3 aufgenommen;
- d) Informativer Anhang A mit Berechnungsbeispielen zu Schäften aufgenommen.

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN ISO 1940-1, *Mechanische Schwingungen — Anforderungen an die Auswuchtgüte von Rotoren in konstantem (starrem) Zustand — Teil 1: Festlegung und Nachprüfung der Unwuchttoleranz*

DIN EN ISO 12100, *Sicherheit von Maschinen — Allgemeine Gestaltungsleitsätze — Risikobeurteilung und Risikominderung*

— Leerseite —

Maschinen-Werkzeuge für Holzbearbeitung — Sicherheitstechnische Anforderungen — Teil 2: Anforderungen für den Schaft von Fräswerkzeugen

Outils pour le travail du bois — Exigences de sécurité — Partie 2 : Prescriptions pour les queues des fraises à queue

Tools for woodworking — Safety requirements — Part 2: Requirements for the shank of shank mounted milling tools

ICS:

Deskriptoren

Dokument-Typ: Europäische Norm
Dokument-Untertyp:
Dokument-Stage: CEN-Umfrage
Dokument-Sprache: D

STD Version 2.4c

Inhalt

Seite

Vorwort	3
Einleitung.....	4
1 Anwendungsbereich	5
2 Normative Verweisungen	5
3 Begriffe	5
4 Liste der Gefährdungen	6
5 Sicherheitstechnische Anforderungen	6
5.1 Allgemeine Anforderungen an Zylinderschäfte.....	6
5.2 Stabilität des Schaftes von Fräswerkzeugen.....	7
5.3 Stabilität der an Kegel-Hohlschäften befestigten Werkzeuge	12
6 Kennzeichnung der Werkzeuge	14
Anhang A (informativ) Berechnungsbeispiele	16
A.1 Beispiel einer Berechnung von n_{shank}.....	16
A.2 Beispiel einer Berechnung von n_{HSK}.....	17
Anhang B (informativ) Methode des Messens der Exzentrizität an den Spannzeugen	18
Literaturhinweise	19

Vorwort

Dieses Dokument (prEN 847-2:2011) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 142 „Maschinen für die Holzbearbeitung“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom UNI gehalten wird.

Dieses Dokument ist derzeit zur CEN-Umfrage vorgelegt.

Dieses Dokument wird EN 847-2:2001 ersetzen.